HW-D570

Crystal Surround Air Track

(sistem aktivnih zvočnikov)

uporabniški priročnik

predstavljajte si možnosti

Hvala, ker ste kupili Samsungov izdelek.
Za prejem popolnejše storitve registrirajte svoj izdelek na spletni strani

www.samsung.com/register



značilnosti

Sistem aktivnih zvočnikov

Ta izdelek ima sistem aktivnih zvočnikov, ki daje zvok visoke kakovosti z le eno tanko enoto.

Ta enota ne potrebuje satelitskih zvočnikov in kablov, kot je to v navadi pri običajnih sistemih za prostorski zvok..

Večfunkcijski daljinski upravljalnik

S priloženim daljinskim upravljalnikom lahko upravljate televizor, ki je priklopljen na to enoto.

Daljinski upravljalnik ima vroč gumb za TV, tako da lahko s preprostim pritiskom na ta gumb opravljate različne funkcije.

Posebni zvočni način

Izbirate lahko med 7 različnimi načini zvočnega polja (MUSIC, NEWS, DRAMA, CINEMA, SPORTS, GAME, PASS (Izvirni Zvok)), odvisno od vrste vsebine, ob katerem želite uživati.

Združljivost z drugimi tehnologijami

Ta enota uporablja dekodirnike, ki so združljivi s tehnologijami Dolby Digital in DTS (digitalni sistem za kino)

- Dolby Digital

  To je standardni format avdio signala, ki se uporablja pri DVD-jih in drugih izključno digitalnih medijih. Tehnologija za prostorski zvok omogoča visokokakovosten diskretni 5,1-kanalni digitalni avdio signal za usmerjen in pristnejši učinek**.**

- DTS (digitalni sistem za kino)

  DTS omogoča diskretni 5,1-kanalni avdio signal za glasbene in filmske vsebine, pri čemer uporablja manj kompresije kot Dolby digital, kar poskrbi za kakovostnejši zvok.

Brezžični nizkotonski zvočnik

Samsungov brezžični modul ne potrebuje kablov za povezavo glavne enote z nizkotonskim zvočnikom.
Namesto tega se nizkotonski zvočnik priključi na majhen brezžični modul, ki je povezan z glavo enoto.

3D-globinski zvok

S 3D-zvokom poslušanju dodate izkušnjo globine in prostornosti.

HDMI

HDMI istočasno oddaja video in avdio signale ter predvaja čistejšo sliko.
Enota ima tudi funkcijo ARC, ki omogoča poslušanje zvoka iz televizorja z napravo Crystal Surround Air Track prek HDMI-kabla. (Ta funkcija je na voljo samo, če je priključen televizor, združljiv z ARC-jem.)

Brezžična priključna postaja za iPod/iPhone

Kakovost predvajanega zvoka lahko izboljšate s prenosom zvočnega signala naprave iPod/iPhone prek brezžičnega oddajnika.

KAJ VKLJUČUJE

Preverite, ali ste prejeli spodaj navedene dodatke.

HDMI-kabel (tip A do C)	Daljinski upravljalnik in baterije (velikosti AAA)	Stenski nosilec
Uporabniški priročnik	Avdio kabel	(Za električni kabel nizkotonskega zvočnika 1EA) Protimagnetni obroček

Brezžična priključna postaja za iPod/iPhone : HT-WDC10

Brezžični oddajnik	Polnilna postaja	Napajalni kabel za enosmerni tok	Pretvornik izmeničnega toka



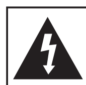
- Priloženi dodatki so lahko drugačnega videza od teh, prikazanih na zgornjih slikah.

varnostni podatki

VARNOSTNA OPOZORILA

ZARADI NEVARNOSTI ELEKTRIČNEGA UDARA NE ODPIRAJTE ZADNJEGA (HRBTNEGA) POKROVA. NAPRAVA NIMA DELOV, KI BI JIH LAHKO POPRAVIL UPORABNIK. SERVIS NAJ OPRAVI USTREZNO USPOSOBLJENA OSEBA.





Simbol označuje, da je v notranjosti enote prisotna nevarna napetost, ki lahko povzroči udar električnega toka.



Simbol vas opozarja na pomembna navodila za delovanje in vzdrževanje, ki so priložena enoti.

OPOZORILO : Izpostavljanje naprave padavinam ali vlagi poveča nevarnost požara ali električnega udara..

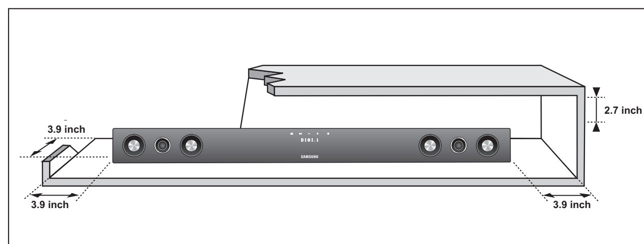
POZOR : ZA ZMANJŠANJE NEVARNOSTI ELEKTRIČNEGA UDARA VTIKAČ DO KONCA POTISNITE V VTIČNICO.

- Naprava naj bo vedno vključena v ozemljeno električno vtičnico.
- Če želite napravo izključiti iz električnega omrežja, izvlecite vtikač, katerega napajalni kabel naj bo prosto dostopen, iz vtičnice.

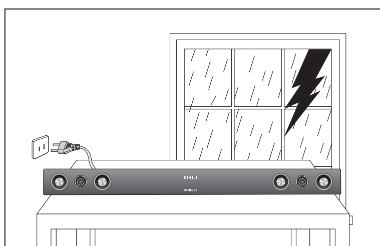
POZOR

- Aparat ne sme biti izpostavljen kapljanju ali curkom vode in nanj ne smete postavljati predmetov, napolnjenih s tekočino, kot so vaze.
- Električni vtič se uporablja za izklop naprave in mora biti ves čas pripravljen za obratovanje.

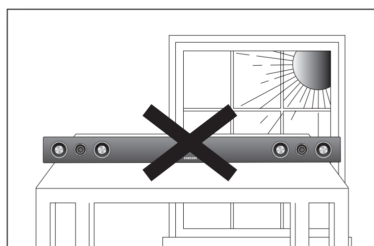
PREVIDNOSTNI UKREPI



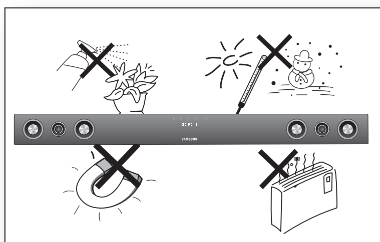
Preverite, ali električna napeljava v vašem domu ustreza podatkom na identifikacijski nalepki na hrbtni strani naprave. Napravo namestite na vodoravno in čvrsto podlago (pohištvo) z ustreznim prostorom za prezračevanje (7,5–10 cm). Prezračevalne reže ne smejo biti pokrite. Naprave ne postavljajte na ojačevalnik ali drugo opremo, ki se segreva. Naprava je namenjena za neprekinjeno uporabo.
Če želite izključiti električno napajanje naprave, napajalni kabel izvlecite iz vtičnice; še zlasti, če naprave ne boste uporabljali dlje časa.



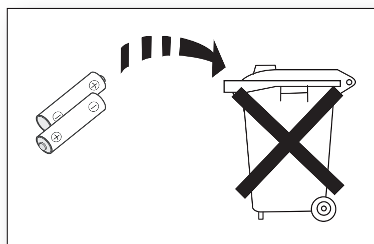
Med neurji vtikač izključite iz električne vtičnice. Zvišana napetost, ki jo povzroči strela, lahko poškoduje napravo.



Naprave ne izpostavljajte neposredni sončni svetlobi ali drugim virom toplote.
To lahko povzroči pregrevanje in okvaro naprave.



Zaščitite napravo pred vlago (npr. vazami) in prekomerno toploto (npr. kaminom) ali napravami, ki ustvarjajo močno elektromagnetno valovanje. Če pride do okvare naprave, napajalni kabel izključite iz vtičnice. Naprava ni primerna za industrijsko rabo. Izdelek uporabljajte le za osebno uporabo.
Če napravo ali ploščo hranite v hladnem prostoru, lahko pride do kondenzacije. Če napravo prevažate v zimskem času, pred uporabo počakajte približno 2 uri, da se segreje na sobno temperaturo.



Baterije, ki se uporabljajo skupaj s tem izdelkom, vsebujejo okolju nevarne kemikalije.
Baterij ne zavrzite skupaj z ostalimi gospodinjskimi odpadki.

vsebina

začetek

PREDEN ZAČNETE Z BRANJEM UPORABNIŠKEGA PRIROČNIKA

Pred branjem uporabniškega priročnika se seznanite s spodnjimi ikonami in izrazi.

Ikone, ki so uporabljene v priročniku

Ikona	Izraz	Razlaga
!	Pozor	Označuje primere, ko funkcija ne deluje, ali primere, ko so bile nastavitve preklicane.
	Opomba	Označuje nasvete in navodila, ki vam pomagajo pri uporabi funkcij.

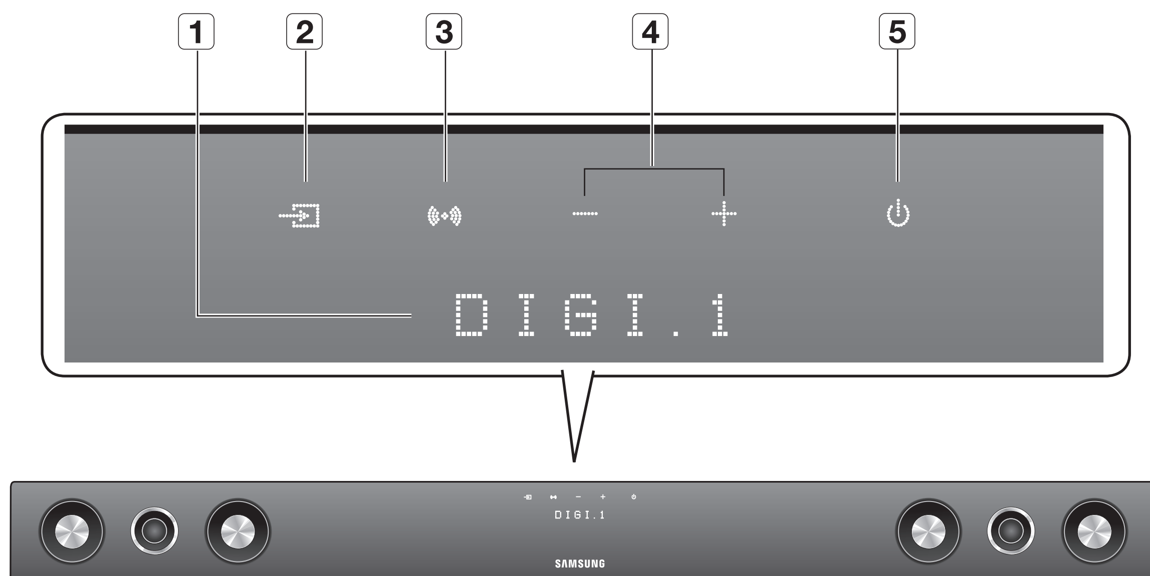
O uporabi uporabniškega priročnika

1) Pred uporabo tega izdelka se seznanite z varnostnimi napotki. (Glejte 4. stran.)
2) Če pride do težave, preverite poglavje Odpravljanje težav. (Glejte 22. stran.)

Avtorske pravice

opis

ČELNA PLOŠČA

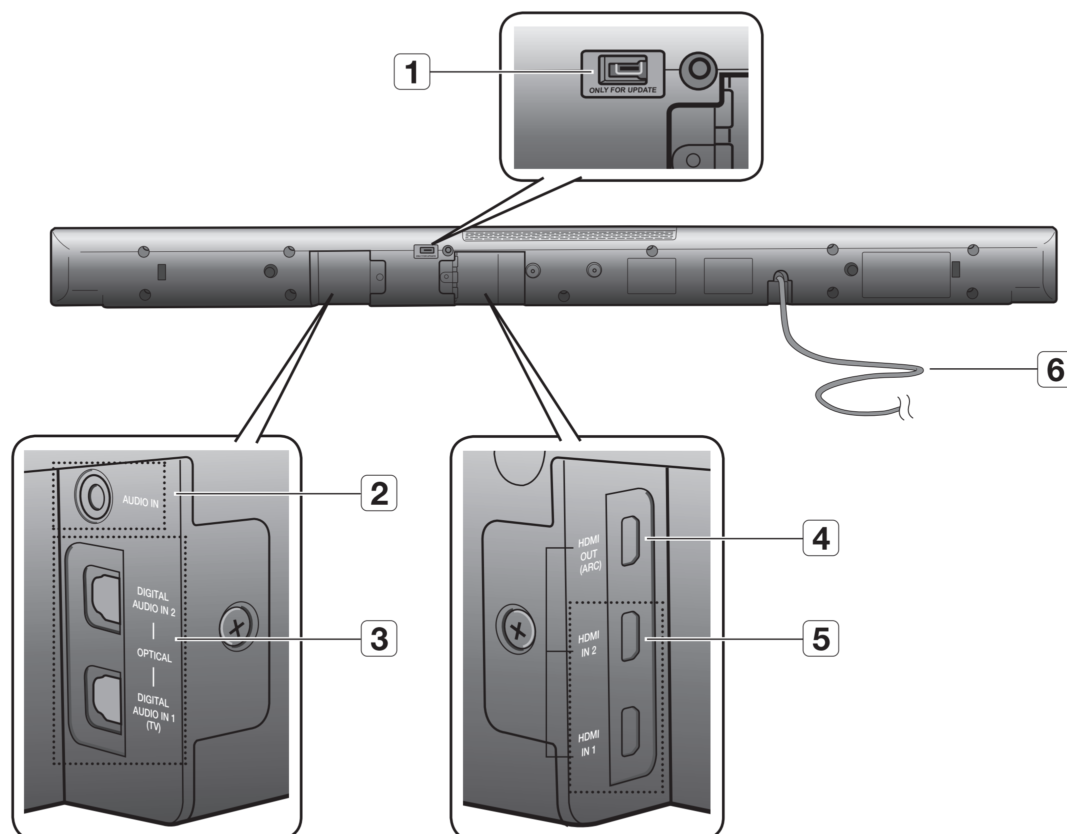


1	ZASLON	Prikaže trenutni način.
2	VHODNI NAČIN	Izbiranje med HDMI-vhodom, optičnim vhodom, avdio vhodom in vhodom W.iPod.
3	NAČIN ZVOKA	Izbiranje načina zvoka. (MUSIC, NEWS, DRAMA, CINEMA, SPORTS, GAME, PASS (Izvirni Zvok))
4	GLASNOST +/-	Upravlja stopnjo glasnosti.
5	GUMB POWER	Vklopi in izklopi Crystal Surround Air Track.



- Ko boste vklopili enoto, se bo zvok začel oddajati s 4-5-sekundnim zamikom.

HRBTNA PLOŠČA



1	USB-VRATA (SAMO ZA POSODOBITVE PROGRAMSKE OPREME)	Programsko opremo enote lahko posodobite prek USB-vrat.
2	AUDIO VHODNI PRIKLJUČEK	Povežite na analogni izhod zunanje naprave.
3	DIGITALNA AVDIO VHODa 1 in 2	Povežite na digitalni (optični) izhod zunanje naprave.
4	IZHODNI HDMI-PRIKLJUČEK	Prek HDMI-kabla istočasno oddaja digitalni video in avdio signal.
5	VHODNA HDMI-PRIKLJUČKA 1 in 2	Prek HDMI-kabla istočasno sprejemata digitalni video in avdio signal.
6	NAPAJALNI KABEL	Napajalni kabel vključite v električno vtičnico.



- Ko želite izključiti napajalni kabel iz vtičnice, primite za vtikač. Ne vlecite kabla.
- Te naprave in drugih delov te naprave ne priključite na električni vtikač, dokler niste vseh naprav povezali med seboj.

daljinski upravljalnik

PREGLED DALJINSKEGA UPRAVLJALNIKA

GUMB POWER
Vklopi in izklopi Crystal Surround Air Track.

TV INFO
S tem gumbom prikažete informacije o TV-kanalu.

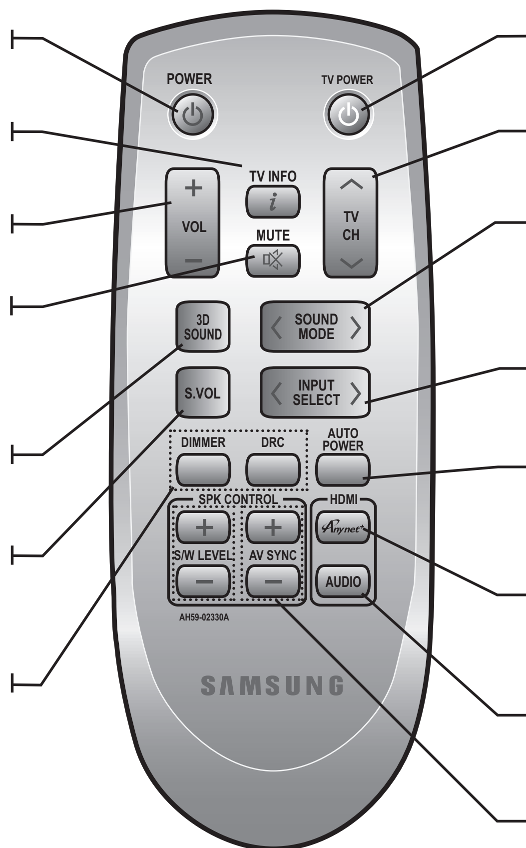
GLASNOST
Prilagodite glasnost enote.

MUTE
Izključi zvok na napravi. Ponovno pritisnite gumb, ko želite vklopiti zvok na prejšnji stopnji glasnosti.

3D SOUND
Ta funkcija zvoku doda globino in prostornost.

PAMETNA GLASNOST
Uravnava in stabilizira stopnjo glasnosti in prepreči večjo spremembo glasnosti.

DIMMER, DRC
Prilagodite lahko osvetlitev zaslona.
S to možnostjo lahko uporabljate funkcijo Dolby Digital, ko želite gledati filme na nižji glasnosti, recimo zvečer (Standard, MAX, MIN).



GUMB TV POWER
Vključi in izključi Samsung televizor.

TV CHANNEL
Preklaplja med razpoložljivimi televizijskimi kanali.

SOUND MODE
Izbiranje načina zvoka. (MUSIC, NEWS, DRAMA, CINEMA, SPORTS, GAME, PASS (Original Sound))

INPUT SELECT
Izbiranje med HDMI-vhodom, digitalnim (optičnim) vhodom, avdio vhodom in vhodom W. iPod.

AUTO POWER
Sinhronizira napravo Air Track prek optične povezave in optičnega priključka tako, da se samodejno vklopi, ko vklopite televizor.

Anynet+
Anynet+ je funkcija, ki omogoča upravljanje drugih Samsungovih naprav z daljinskim upravljalnikom televizorja Samsung.

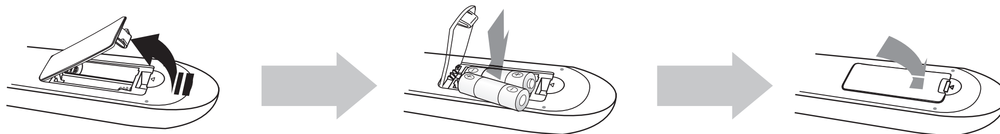
AUDIO
S tem gumbom lahko izbirate med poslušanjem zvoka prek naprave Air track ali vašega televizorja.

S/W LEVEL, AV SYNC
Prilagodi stopnjo glasnosti nizkotonskega zvočnika.
Uporablja se za sinhronizacijo videa in avdia, ko je priključen na digitalni TV.



- S tem daljinskim upravljalnikom lahko upravljate le Samsungove televizorje.
- S priloženim daljinskim upravljalnikom morda ne boste mogli upravljati svojega televizorja (odvisno od proizvajalca). V tem primeru uporabljajte daljinski upravljalnik, ki je bil priložen vašemu televizorju.

Vstavljanje baterij v daljinski upravljalnik



1. Dvignite pokrov na zadnji strani daljinskega upravljalnika, kot je prikazano.
2. Vstavite dve bateriji velikosti AAA. Prepričajte se, da se oznaki "+" in "–" na baterijah ujemata s sliko v predalu za baterije.
3. Ponovno namestite pokrovček. Pri običajni uporabi televizorja baterije držijo približno leto dni.

Domet delovanja daljinskega upravljalnika

Daljinski upravljalnik je mogoče v ravni črti uporabljati do razdalje 7 metrov od televizorja. Upravljati ga je mogoče tudi pod kotom do 30° od senzorja daljinskega upravljalnika.

priključki

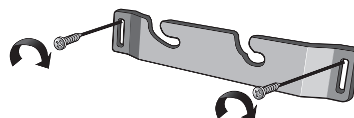
NAMESTITEV STENSKEGA NOSILCA

To enoto lahko s pomočjo stenskega nosilca namestite na zid.

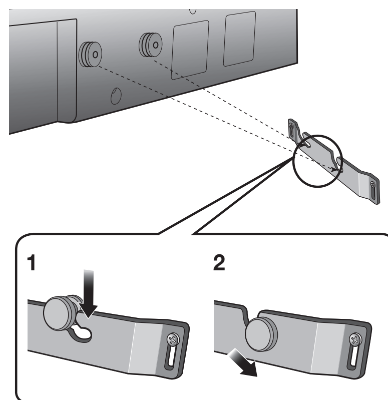
Previdnostni ukrepi

- Stojala ne namestite drugam kot na navpičen zid.
- Ne namestite ga v prostoru z visoko temperaturo ali vlažnostjo oziroma na zid, ki nima ustrezne nosilnosti za težo naprave.
- Preverite trdnost zidu. Če trdnost zidu ni zadostna za namestitev naprave, pred namestitvijo ojačajte zid.
- Preverite strukturo zidu. Če je zid izdelan iz mavčnih plošč, marmorja ali kovinskih plošč, za pritrditev uporabite ustrezne vijake.
- Kable za povezavo z zunanjimi napravami priključite pred namestitvijo naprave.
- Pred namestitvijo izključite in izklopite napravo. V nasprotnem primeru lahko pride do električnega udara.

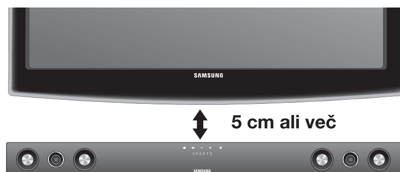
1. Stenski nosilec namestite na zid in ga nato z dvema vijakoma (nista priložena) pritrdite na zid.



2. Nato namestite enoto v ustrezne reže nosilca.
Za varno namestitev preverite, da so nosilni vijaki trdno priviti na dno rež.



3. S tem je montaža izdelka na steno končana.



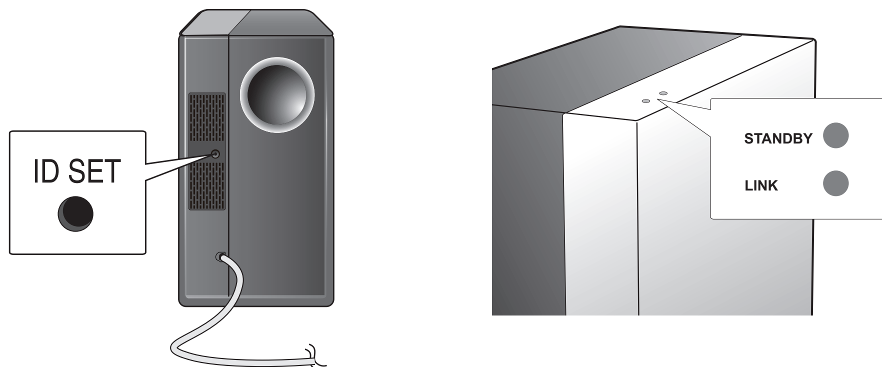


- Ne obešajte ničesar na nameščeno enoto in preprečite kakršne koli udarce.
- Trdno pritrdite enoto na steno, da ne more odpasti. Če odpade, lahko na izdelku nastanejo poškodbe ali škoda.
- Ko je enota pritrjena na steno, poskrbite, da otroci ne bodo dosegli kablov, saj lahko enoto prevrnejo na tla.
- Za najboljše delovanje pri montiranem izdelku na steni naj bo sistem zvočnikov vsaj 5 cm oddaljen od TV.

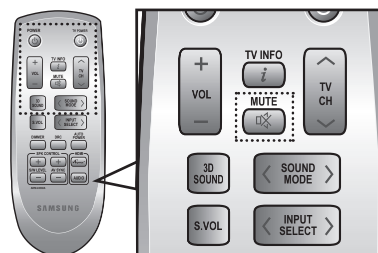
PRIKLOP BREZŽIČNEGA NIZKOTONSKEGA ZVOČNIKA

ID za povezovanje nizkotonskega zvočnika je tovarniško nastavljen, zato bi se morala glavna enota in nizkotonski zvočnik samodejno povezati (povezana brezžično), ko sta vključena. Če indikator Link ne sveti, ko sta glavna enota in nizkotonski zvočnik vključena, nastavite ID, kot je navedeno spodaj.

1. Napajalna kabla glavne enote in nizkotonskega zvočnika vključite v električno vtičnico.
2. Na zadnji strani nizkotonskega zvočnika z majhnim koničastim predmetom pritisnite in držite gumb **ID SET** sekunde.
   - Indikator STANDBY se izključi in indikator LINK (modra lučka LED) hitro utripa.



3. Ko je glavna enota izključena (v načinu STANDBY), pritisnite **MUTE** na daljinskem upravljalniku in ga držite 5 sekund.
4. Indikator napajanja na glavni enoti se ugasne in prižge, nato pa se povrne v način **STANDBY**.
   - Glavna enota in nizkotonski zvočnik sta zdaj povezana.
   - Indikator Link (modra lučka LED) na nizkotonskem zvočniku je prižgan.
   - Zvok brezžičnega nizkotonskega zvočnika bo boljši, če izberete način zvoka. (Glejte 19. stran)





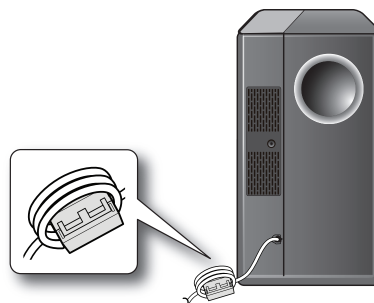
- Pred premikanjem ali nameščanjem izdelka izklopite napajanje in napajalni kabel izključite iz električne vtičnice.
- Če je glavna enota izključena, se bo brezžični nizkotonski zvočnik preklopil v stanje pripravljenosti in na zgornjem zaslonu se bo zasvetil indikator STANDBY (STANJE PRIPRAVLJENOSTI). 30 sekund pozneje bo začel utripati moder indikator LINK (POVEZAVA).
- Če v bližini sistema uporabljate napravo, ki uporablja enako frekvenco (5,2 HGz ali 5,8 GHz), bodo lahko zaradi motenj slišne prekinitve zvoka.
- Domet radijskih valov je približno 10 m in je odvisen od okolja, v katerem napravo uporabljate. Če je med glavno enoto in brezžičnim sprejemnim modulom zid iz armiranega betona ali kovinski zid, sistem morda ne bo deloval, ker radijski valovi ne potujejo skozi kovine.
- Če glavna enota ne vzpostavi brezžične povezave, sledite korakom 1–4, da ponovno vzpostavite povezavo med glavno enoto in brezžičnim nizkotonskim zvočnikom.



- Brezžični nizkotonski zvočnik ima vgrajeno brezžično sprejemno anteno. Naprave ne izpostavljajte vodi in vlagi.
- Predvajani zvok bo najbolj kakovosten, če umaknete vse ovire v bližini brezžičnega nizkotonskega zvočnika.

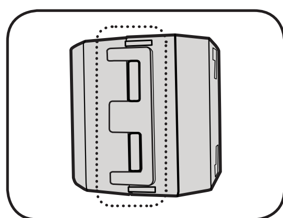
PRIKLOP PROTIMAGNETNEGA OBROČKA NA NAPAJALNI KABEL NIZKOTONSKEGA ZVOČNIKA

Če na napajalni kabel nizkotonskega zvočnika pritrdite protimagnetni obroček, to pomaga preprečiti elektromagnetne motnje zaradi radijskih signalov.

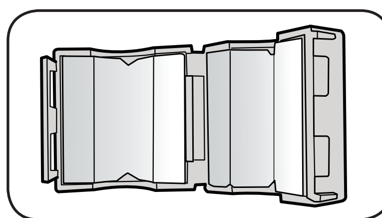


1. Povlecite pritrdilni jeziček protimagnetnega obročka, da ga odprete.
2. Na napajalnem kablu nizkotonskega zvočnika naredite trojno zanko.
3. Pritrdite protimagnetni obroček na napajalni kabel nizkotonskega zvočnika, kot je prikazano na sliki, in ga stisnite, da se sklopi s slišnim pokom.

NAMESTITEV PROTIMAGNETNEGA OBROČKA NA NIZKOTONSKI ZVOČNIK

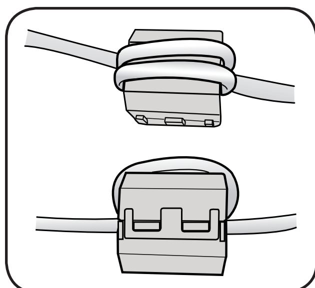




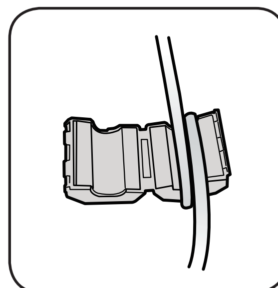


Dvignite zatiča, da sprostite zapah in odprete obroček.









Znova zaprite zapah.

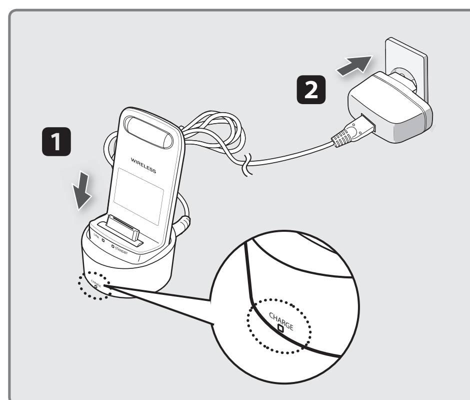
Napajalni kabel trikrat ovijte okrog tuljave.
(Navijati ga začnite 5-10 cm od stikala).

iPod/iPhone UPORABLJAJTE Z BREZŽIČNO PRIKLJUČNO POSTAJO ZA iPod/iPhone

Kakovost predvajanega zvoka lahko izboljšate s prenosom zvočnega signala naprave iPod/iPhone prek brezžičnega oddajnika.
Če želite glavno enoto povezati z brezžičnim oddajnikom, morate ID nastaviti, ko sta tako glavna enota kot brezžični oddajnik v stanju pripravljenosti.
Vklopite glavno enoto in povežite napravo iPod/iPhone z brezžičnim oddajnikom.
Pritisnite gumb **INPUT SELECT** na daljinskem upravljalniku in izberite način "W iPod".
Način **INPUT SELECT** glavne enote se preklaplja v spodnjem zaporedju
Zaporedno pritiskanje gumba: DIGI.1 ➡ DIGI.2 ➡ ANALOG ➡ W iPod ➡ HDMI.1 ➡ HDMI.2 (Glejte 20. stran.)
Če ni vzpostavljene povezave med napravo iPod/iPhone in brezžičnim oddajnikom, vrstica Sound (Zvok) ne bo izklopljena. Za več informacij o HT-WDC10 glejte uporabniški priročnik za HT-WDC10.

POLNJENJE BREZŽIČNEGA ODDAJNIKA

1. Priključite brezžični oddajnik v polnilno postajo.
2. Priključite pretvornik izmeničnega toka v omrežno vtičnico.
   - Zasveti indikator polnjenja in polnjenje se začne. Ko je baterija napolnjena, indikator zasveti v zeleni barvi.



SVETLEČE DIODE STANJE DELOVANJA POLNILNE POSTAJE

PRIKAZ	Funkcija
SVETI ZELENA LUČKA	Vklopljeno napajane/polnjenje je končano
SVETI RDEČA LUČKA	Polnjenje poteka.



- Indikator prikazuje stanje polnjenja vgrajene baterije glavne postaje naprave iPod.
  Stanje polnjenja naprave iPod/iPhone preverite tako, da preverite indikator polnjenja.



- Brezžični oddajnik lahko polnite samo s priloženim pretvornikom.

MODELI NAPRAV iPod/iPhone, KI JIH LAHKO UPORABLJATE S TEM IZDELKOM

iPod touch (1., 2., 3. in 4. generacija)	**iPod classic**	**iPod z videomv**
iPod nano (1., 2., 3., 4., 5. in 6. generacija)	**iPhone 4**	**iPhone 3gS**
iPhone 3g	**iPhone**	



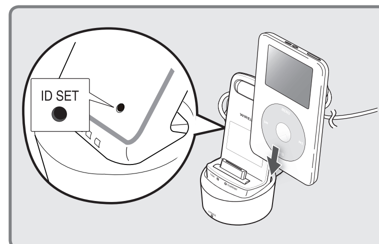


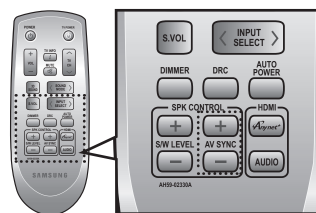
- Oznaki "Made for iPod" in "Made for iPhone" pomenita, da je bil elektronski pripomoček izdelan izključno za priklop na iPod ali iPhone in ustreza standardom za delovanje naprav Apple. Apple ne prevzema odgovornosti za delovanje naprave ali njeno skladnost z varnostnimi ali regulativnimi standardi. Upoštevajte, da lahko uporaba tega pripomočka z iPodom ali iPhonom vpliva na delovanje brezžične povezave.
- iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano in iPod touch so blagovne znamke družbe Apple Inc., registrirane v ZDA in drugih državah.
- Pri modelih, ki jih ni na zgornjem seznamu, morda funkcije vključno z uravnavanjem glasnosti ne bodo pravilno delovale. Če imate težave z enim od zgoraj navedenih modelov, posodobite programsko opremo za iPod/iPhone v najnovejšo različico.

VZPOSTAVITEV POVEZAVE MED BREZŽIČNIM ODDAJNIKOM IN GLAVNO ENOTO

ID nizkotonskega zvočnika morate nastaviti pred ID oddajnika. (Glejte stran 12)

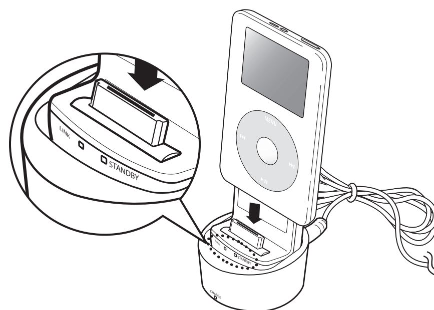
1. Izklopite domači kino (HW-D570).
2. Pritisnite gumb **"3D Sound"** na daljinskem upravljalniku in ga držite 5 sekund.
3. Priključite iPod/iPhone na brezžični oddajnik.
4. Vklopite iPod/iPhone. Na zadnji strani brezžičnega oddajnika pritisnite gumb **"ID SET"** in ga držite 5 sekund. Lučka povezave na brezžičnem oddajniku bo hitro utripala.
5. Turn on your Home Theater (preverite, ali lučka povezave na brezžičnem oddajniku sveti). Če želite z domačim kinom predvajati glasbo iz naprave iPod/iPhone, kot vir zvoka domačega kina izberite možnost iPod.
   - Glasnost zvoka naprave iPod/iPhone uravnavate s kolescem ali drsnikom za uravnavanjem glasnosti.
   - Če zaustavite predvajanje iz naprave iPod/iPhone ali je naprava v načinu varčevanja z energijo, se brezžični oddajnik preklopi v način mirovanja. Če napravo iPod/iPhone preklopite v način popolnega mirovanja, se brezžični oddajnik izklopi.





SVETLEČE DIODE STANJE DELOVANJA BREZŽIČNEGA ODDAJNIKA

PRIKAZ	Funkcija	
	POVEZAVA (Modra svetleča dioda)	STANJE PRIPRAVIJENOSTI (Rdeča svetleča dioda)
SVETLEČA DIODA SVETI	Seznanjanje je uspešno končano.	STANJE PRIPRAVLJENOSTI
SVETLEČA DIODA UTRIPA (Počasno utripanje)	Obdelava informacij iPod/iPhone	PRAZNA BATERIJA
SVETLEČA DIODA UTRIPA (Hitro utripanje)	Obdelava seznanjanja	Seznanjanje ni uspelo



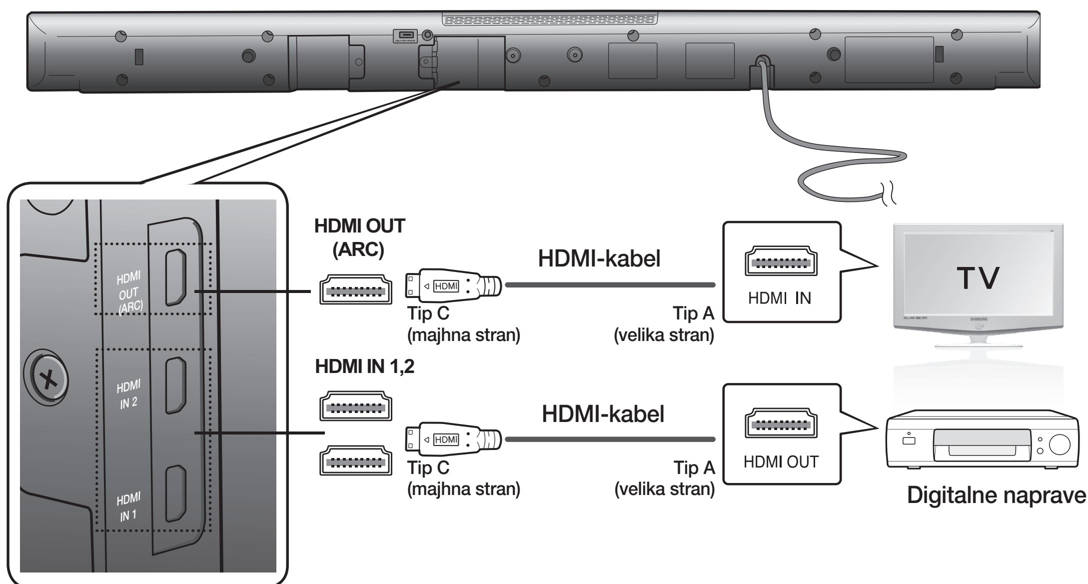


- Če glavno enoto uporabljate v bližini brezžične naprave, na primer prenosnega računalnika, brezžične dostopne točke ali naprave Wi-fi , lahko pride do motenj v delovanju.
- Nizkotonskega zvočnika in naprave iPod/iPhone ne seznanjajte sočasno. Če ju seznanjate sočasno, povezava med vrstico Sound (Zvok) ter napravo iPod/iPhone in nizkotonskim zvočnikom morda ne bo vzpostavljena.

PRIKLOP NAPRAVE CRYSTAL SURROUND AIR TRACK

HDMI je standardni digitalni vmesnik za povezavo z napravami, kot so televizor, projektor, DVD-predvajalnik, predvajalnik plošč Blu-ray, satelitski digitalni sprejemnik itd.

HDMI prepreči morebitno izgubo signala pri analogni pretvorbi in tako omogoča, da lahko uživate v video in avdio kakovosti, v kakršni je bil ustvarjen digitalni vir.



HDMI OUT (ARC)

- Funkcija ARC se bo aktivirala v načinu DIGI.1.
- Priključite kabel HDMI med izhodnim priključkom HDMI OUT na zadnji strani izdelka in vhodnim priključkom HDMI IN na televizorju.
- Ta izdelek podpira funkcije ARC (povratni avdio kanal) prek HDMI-kabla. Upoštevajte, da funkcijo ARC podpira samo IZHODNI HDMI-priključek (ARC).
- Funkcija ARC omogoča oddajanje digitalnega zvoka prek IZHODNEGA HDMI-priključka (ARC). Omogočite jo lahko samo, če je na televizor, ki podpira funkcijo ARC, priklopljena naprava Air Track.
- Funkcija Anynet+ mora biti vklopljena.

in,

HDMI IN 1,2

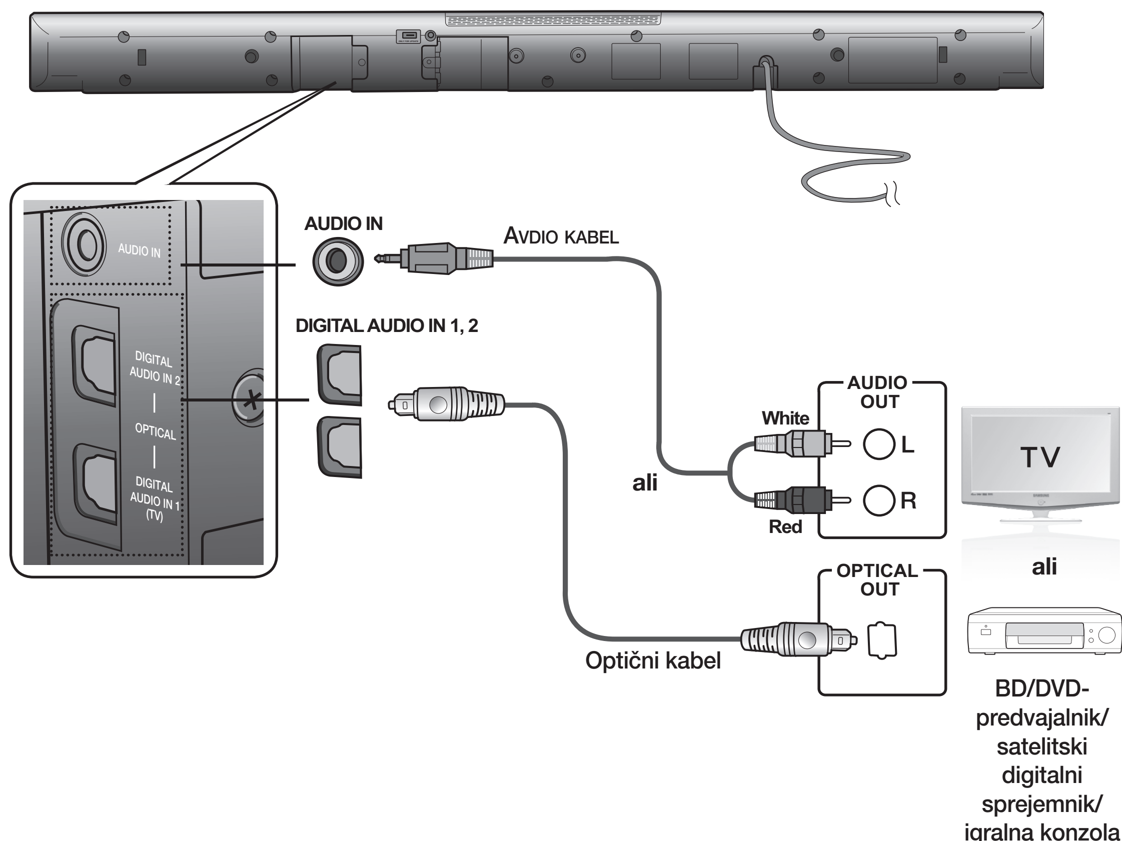
Priključite kabel HDMI med izhodnim priključkom HDMI IN na zadnji strani izdelka in vhodnim priključkom HDMI OUT na digitalni napravi.



- Manjši vtič HDMI-kabla priključite v napravo Air Track.
- Priloženi dodatni HDMI-kabel je za povezavo satelitskega sprejemnika in televizorja. Če želite priklopiti napravo, ki je oddaljena dlje od dolžine kabla, kupite kabel tipa A-do-C (mini).
- HDMI-kabel za priključitev naprave vira mora biti tipa A-do-C (mini) in dovolj dolg za povezavo.

PRIKLOP NAPRAVE CRYSTAL SURROUND AIR TRACK

V tem razdelku sta razložena dva načina (digitalni in analogni), kako vzpostavite povezavo med enoto in TV.
Ta naprava je opremljena z dvema optičnima digitalnima priključkoma in enim avdio analognim priključkom za povezavo s televizorjem.



AUDIO IN

Povežite AVDIO VHOD glavne enote z AVDIO IZHODOM televizorja ali naprave vira.
Upoštevajte barve priključkov.

ali,

DIGITAL AUDIO IN (OPTICAL) 1,2

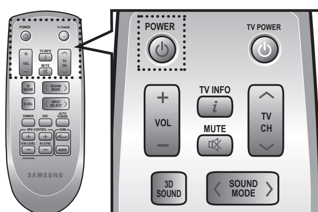
Povežite digitalni vhod glavne enote z OPTIČNIM IZHODOM televizorja ali izvorne naprave.



- Dokler niso vse komponente priključene, ne priklapljajte napajalnega kabla tega izdelka ali televizorja v električno vtičnico.
- Pred premikanjem ali nameščanjem izdelka izklopite napajanje in napajalni kabel izključite iz električne vtičnice.
- Če izberete možnost »ANALOGNO« in ne priključite avdio kabla, se enota po 20 minutah samodejno izključi.
- Če je televizor ali naprava, ki je na Air Track priključena z optičnim kablom, izklopljena in ne oddaja digitalnega vhodnega signala, se bo Air Track po 20 minutah izklopil. (Če dlje kot 20 minut prek DIGITALNEGA AVDIO VHODA 1 ali 2 ni vhodnega signala, se bo naprava Air Track izklopila.)
- Če naprava Air Track z modelom HT-WDC10 ni povezana v načinu W.iPod, se bo po 20 minutah samodejno izklopila.

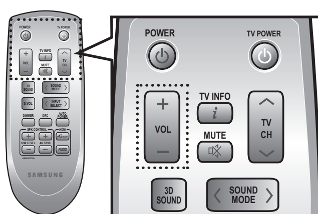
funkcije

OSNOVNE FUNKCIJE



Vklop in izklop

1. Dotaknite se gumba **POWER** (⏻) na čelni plošči.
   ali,
   Pritisnite gumb **POWER** na daljinskem upravljalniku, da vključite napravo.
2. Dotaknite se gumba **POWER** (⏻) na čelni plošči.
   ali,
   Pritisnite gumb **POWER** na daljinskem upravljalniku, da izključite napravo.



Nastavitev glasnosti

Dotaknite se gumba **VOLUME +/–** na čelni plošči.

ali,

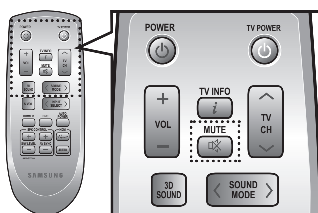
Pritisnite gumb **VOLUME +/–** na daljinskem upravljalniku, da povečate ali zmanjšate glasnost.

- Na zaslonu na čelni plošči se prikaže numerična vrednost glasnosti.



- Ko pritisnete gumb VOL +/–, se stopnja glasnosti poveča ali zmanjša.
- Če želite poslušati samo zvok z zapisa Crystal Surround Air Track, morate izključiti zvočnike televizorja v meniju za avdio nastavitev vašega TV-ja. Za več informacij glejte uporabniški priročnik, ki je bil priložen vašemu televizorju.

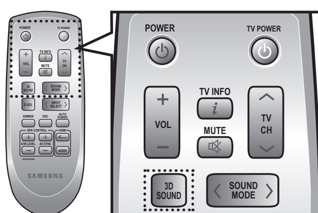
NAPREDNE FUNKCIJE



Izklop zvoka

Ta funkcija je priročna, če se morate oglasiti na telefon ali odpreti vhodna vrata.

1. Pritisnite gumb **MUTE** (🔇) na daljinskem upravljalniku, da izklopite zvok.
2. Ponovno pritisnite gumb **MUTE** na daljinskem upravljalniku (ali gumb **VOLUME +/–**) da vklopite zvok.



Uporaba funkcije 3D-globinskega zvoka

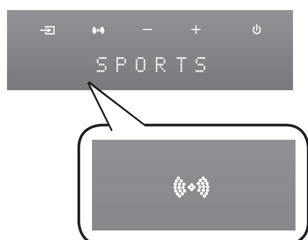
Z gumbom **3D SOUND** za funkcijo 3D-zvoka lahko zvoku dodate globino in prostornost.

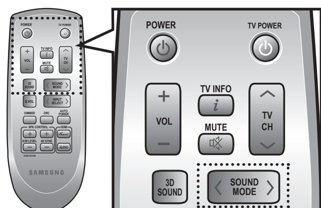
Pritisnite gumb **3D SOUND** na daljinskem upravljalniku.

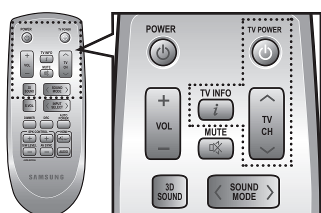
- Z vsakim pritiskom gumba se izbira spremeni v naslednjem zaporedju :
  3D SOUND ON ➡ 3D SOUND OFF



- Ko vklopite 3D-globinski zvok, se način zvoka samodejno preklopi na PASS.







Uporaba načina zvoka

Izbirate lahko med 7 različnimi načini zvočnega polja (MUSIC, NEWS, DRAMA, CINEMA, SPORTS, GAME, PASS (Original Sound)) odvisno od vrste virov, ob katerem želite uživati.

Pritisnite gumb **SOUND MODE** na daljinskem upravljalniku **<,>** ali pritiskajte **SOUND MODE** ( ) da izberete želeni način zvočnega polja.

- Če želite uživati v izvirnem zvoku, izberite način **PASS**.



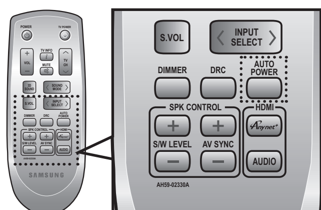
- Priporočamo, da izberete način zvoka glede na vrsto vsebine in osebni okus.
- Ko izberete način zvoka (razen način PASS), se 3D-globinski zvok samodejno IZKLOPI.

Uporaba funkcij televizorja

1. Pritisnite gumb **TV POWER** na daljinskem upravljalniku naprave.
2. S pritiskom gumba **TV INFO** na daljinskem upravljalniku prikažete informacije o TV-kanalu.
3. S pritiskom gumba **TV CH** na daljinskem upravljalniku izberite televizijski kanal.



- S tem daljinskim upravljalnikom lahko upravljate le SAMSUNG televizorje.



Uporaba funkcije AUTO POWER LINK

Crystal Surround Air Track se vključi samodejno, ko vključite televizor ali katerokoli napravo, priključeno na Air Track z optičnim kablom.

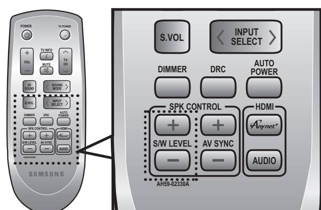
Pritisnite gumb **AUTO POWER** na daljinskem upravljalniku naprave.

- Funkcija Auto power link se vklopi oz. izklopi vsakokrat, ko pritisnete **AUTO POWER.**

AUTO POWER LINK	Prikaz
ON	POWER LINK ON
OFF	POWER LINK OFF



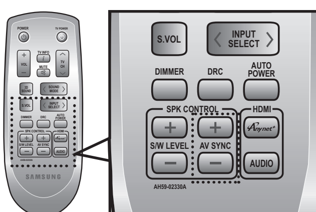
- Če je televizor ali naprava, priključena na Air Track z optičnim kablom, izključena in ni digitalnega vhoda, se bo Air Track po 20 minutah izključil.
- Izklopljena je samo funkcija Anynet+, enota pa deluje.



Uporaba funkcije S/W LEVEL

Osnovno stopnjo glasnosti lahko upravljate z gumbom S/W Level na daljinskem upravljalniku.

1. Pritisnite gumb **S/W Level** na daljinskem upravljalniku.
2. Na zaslonu se prikaže **"SW 00"**.
3. Pritisnite **"+"** na tipki **LEVEL** če želite povečati glasnost nizkotonskega zvočnika. Nastavite jo lahko od SW+01 do SW+06.
4. Pritisnite **"-"** na tipki **LEVEL** če želite zmanjšati glasnost nizkotonskega zvočnika. Nastavite jo lahko od SW-01 do SW-06.

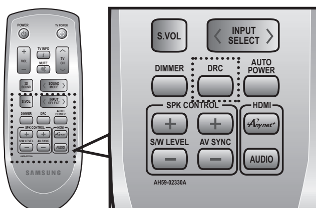


Uporaba funkcije AV SYNC

Pri povezavi z digitalnim televizorjem lahko pride do zaostajanja slike za zvokom. V tem primeru zakasnitev zvoka prilagodite, da bo ustrezala zakasnitvi slike.

Pritisnite gumb **AV SYNC +/–**. na daljinskem upravljalniku naprave.

- Čas zakasnitve zvoka lahko z gumboma + in - nastavite med 0 ms in 300 ms.

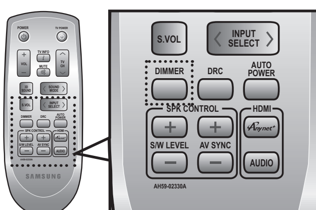


Uporaba funkcije DRC

Ta funkcija uravnoveša razpon med najbolj glasnimi in najbolj tihimi zvoki. S to možnostjo lahko uporabljate funkcijo Dolby Digital, ko želite gledati filme na nižji glasnosti, recimo zvečer.

Pritisnite gumb **DRC** na daljinskem upravljalniku naprave.

- Z vsakim pritiskom gumba se izbira spremeni v naslednjem zaporedju : DRC MIN ➡ DRC STANDARD ➡ DRC MAX

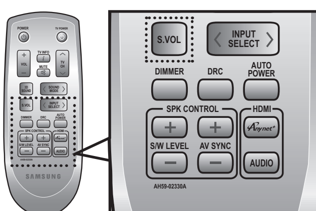


Uporaba funkcije DIMMER

Pritisnite gumb Dimmer, da prilagodite osvetlitev zaslona.

Pritisnite gumb **DIMMER** na daljinskem upravljalniku naprave.

- Z vsakim pritiskom gumba se izbira spremeni v naslednjem zaporedju : DIMMER ON ➡ DIMMER OFF

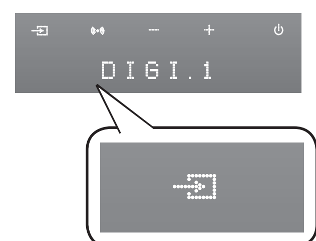


Uporaba funkcije S.VOLUME

S tem gumbom uravnavate in stabilizirate stopnjo glasnosti pri močnih spremembah glasnosti v primeru menjave kanala ali prizora..

Pritisnite gumb **S.VOL** na daljinskem upravljalniku naprave.

- Z vsakim pritiskom gumba se izbira spremeni v naslednjem zaporedju : SMART VOLUME ON ➡ SMART VOLUME OFF



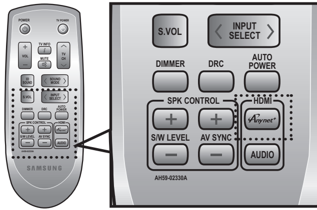
Uporaba vhodnega načina

Izberete lahko optični HDMI-vhod, optični vhod, avdio vhod ali vhod W.iPod. Pritisnite gumb **INPUT SELECT** na daljinskem upravljalniku ‹,› ali zaporedoma pritiskajte **INPUT SELECT** ( ) na nadzorni plošči, da izberete HDMI-vhod, optični digitalni vhod, avdio vhod ali vhod W.iPod.

Vhodni način	Prikaz
Optični digitalni vhod	DIGI.1
	DIGI.2
Avdio vhod	ANALOG
Način iPod	W.iPod
HDMI-vhod	HDMI.1
	HDMI.2



- Čeprav je na zaslonu vhodnega načina prikazana povezava z iPodom, pri tem modelu ni mogoča. Na voljo je samo pri modelu HT-WDC10.



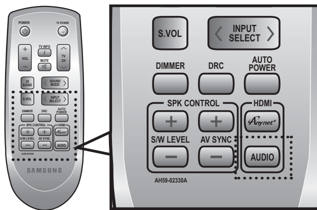
Uporaba funkcije Anynet+ (HDMI-CEC)

Anynet+ je funkcija, ki omogoča upravljanje drugih Samsungovih naprav z daljinskim upravljalnikom televizorja Samsung.

Funkcija Anynet+ se vklopi in izklopi vsakič, ko pritisnete **Anynet+**.

1. Napravo in televizor Samsung povežite s HDMI-kablom. (Glejte 16. stran.)
2. Na televizorju nastavite funkcijo Anynet+. (Za več informacij si oglejte uporabniški priročnik televizorja.)

- Funkcija Anynet* podpira nekatere gumbe na daljinskem upravljalniku. (TV POWER, TV INFO, TV CH)
- Odvisno od televizorja nekatere izhodne ločljivosti HDMI morda ne bodo delovale.
- Prosimo, preberite uporabniški priročnik televizorja. Preverite, ali ima vaš televizor logotip . (Če ima logotip Anynet+ HDMI-CEC podpira funkcijo Anynet+.)



Gumb AUDIO

S tem gumbom lahko izbirate med poslušanjem zvoka iz televizorja ali naprave Air Track, če je ta povezana prek HDMI-kabla.

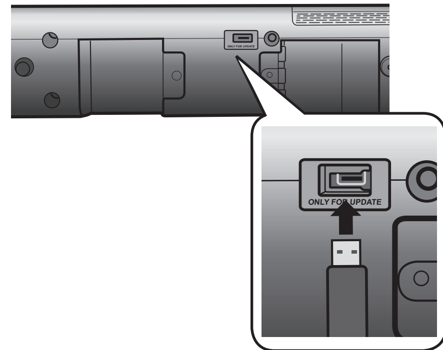
Pritisnite gumb **AUDIO** na daljinskem upravljalniku naprave.

NAČIN ZVOKA	NAČIN	Pomični prikaz	Prikaz
HDMI-VHOD	TV	HDMI AVDIO TV	SND TV
	AVR	HDMI AVDIO AVR	HDMI
ARC	TV	SOUND TV	S MUTE
	AVR	SOUND AVR	TV ARC

POSODOBITEV PROGRAMSKE OPREME

Samsung bo morda v prihodnosti pripravil posodobitve za strojno-programsko opremo sistema Crystal Surround Air Track.

Obiščite spletno mesto Samsung.com ali stopite v stik s klicnim centrom Samsunga, kjer boste prejeli informacije o prenosu posodobitev in uporabi USB-pogona. Posodobitve bodo mogoče s priklopom USB-pogona na USB-vrata na sistemu Air Track.





- Vstavite USB-pogon s posodobitvijo strojno-programske opreme v USB-vrata na zadnji strani glavne enote.
- Pazite, da ne odklopite napajanja ali odstranite USB-pogona med posodabljanjem. Glavna enota se bo po koncu posodobitve strojno-programske opreme samodejno izkljuèila. Ko je programska oprema posodobljena, se bodo nastavitve ponastavile na privzete (tovarniške) nastavitve. Priporoèamo vam, da si nastavitve zapišete, da jih boste po posodobitvi lažje ponastavili.
- Če ne uspete posodobiti strojno-programske opreme, priporočamo, da formatirate USB-podatke v FAT16 in poskusite znova.
- Pri posodabljanju ne formatirajte USB-podatkov v NTFS, ker ne sodi med podprte datotečne sisteme.
- Naprava ne podpira nekaterih pomnilniških naprav USB nekaterih izdelovalcev.

odpravljanje težav

Preden se obrnete na servis, preverite naslednje.

Simptom	Pregled	Odprava težav
Naprava se ne vključi.	• Ali je napajalni kabel vključen v električno vtičnico?	• Priključite napajalni kabel v vtičnico.
Funkcija ne deluje, če pritisnem gumb.	• Ali je v zraku statična elektrika?	• Izklopite napajalni kabel in ga ponovno vklopite.
Ni zvoka.	• Je enota pravilno priključena na vaš televizor? • Ali je funkcija za izklop zvoka vklopljena? • Ali je glasnost nastavljena na minimum?	• Pravilno jih priklopite. • S pritiskom gumba Mute prekličite funkcijo. • Prilagodite glasnost.
Če izberem funkcijo, se na televizorju slika ne prikaže.	• Je televizor pravilno priključen?	• Pravilno priklopite napravo.
Daljinski upravljalnik ne deluje.	• Ali so baterije prazne? • Ali je razdalja med daljinskim upravljalnikom in glavno enoto prevelika?	• Namestite nove baterije. • Upravljajte pri majhni razdalji.
Zvok iz levih/desnih kanalov je obrnjen.	• Ali je levi/desni kabel za avdio izhod televizorja pravilno priključen?	• Preverite levi/desni kanal in ga/jih pravilno priključite.
Na vakuumskem fluorescentnem zaslonu je prikazano "Searching"	• Ali je nizkotonski zvočnik povezan?	• Preverite, ali je nizkotonski zvočnik vklopljen.

dodatek

TEHNIČNE LASTNOSTI

Ime modela	HW-D570		
SPLOŠNO	Električna poraba v stanju pripravljenosti		0.75W
	Električna poraba	Glavna enota	45W
		Nizkotonski zvočnik	20W
	Teža	Glavna enota	9.7 kg
		Nizkotonski zvočnik	5.4 kg
	Mere (Š x V x G)	Glavna enota	1058 x 80 x 40.1 mm
		Nizkotonski zvočnik	175 x 350 x 294.9 mm
	Območje obratovalne temperature		+ 5 °C do 35 °C
	Območje obratovalne vlažnosti		10 % do 75 %
AMPLIFIER	Nazivna izhodna moč	Glavna enota	80W/CH, 4Ω, THD = 10%, 1kHz
		Nizkotonski zvočnik	150W, 3Ω, THD = 10%, 100Hz
	Vhodna občutljivost/upornost		570mV/20KΩ
	Razmerje signal/šum (analogni vhod)		70dB
	Ločevanje (1kHz)		70dB
FREKVENČNI ODZIV	Analogni vhod		20Hz~20kHz(±3dB)
	Digitalni vhod/48 kHz PCM		20Hz~20kHz(±3dB)

* Razmerje signal/šum, motnja, ločevanje in uporabna občutljivost na osnovi merjenja z uporabo smernic AES (Audio Engineering Society).

*: Nominalni tehnični podatki
- Podjetje Samsung Electronics Co., Ltd. si pridržuje pravico do spremembe tehničnih podatkov brez vnaprejšnjega bvestila.
- Podatki teže in dimenzije so približni podatki.
- Podatki o napajanju in porabi energije so na nalepki na izdelku.

HT-WDC10

Električna poraba	10W
Teža	0.10 kg (skupaj)
Mere (Š x V x G)	**Brezžični oddajnik :** 40.6 x 89 x 28 mm **Polnilna postaja :** 51 x 28 x 51 mm
Območje obratovalne temperature	+5°C do +35°C
Območje obratovalne vlažnosti	10% ~ 75%
Čas polnjenja	90min ± 10min
Razpoložljivi obratovalni čas	180min ± 30min (čas je odvisen od naprave iPod ali iPhone)

Česky [Czech]	Samsung tímto prohlašuje, že tento Crystal Surround Air Track je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 1999/5/ES.
Dansk [Danish]	Undertegnede Samsung erklærer herved, at følgende udstyr Crystal Surround Air Track overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.
Deutsch [German]	Hiermit erklärt Samsung, dass sich das Gerät Crystal Surround Air Track in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befindet.
Eesti [Estonian]	Käesolevaga kinnitab Samsung seadme Crystal Surround Air Track vastavust direktiivi 1999/5/EÜ põhinõuetele ja nimetatud direktiivist tulenevatele teistele asjakohastele sätetele.
English	Hereby, Samsung, declares that this Crystal Surround Air Track is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.
Español [Spanish]	Por medio de la presente Samsung declara que el Crystal Surround Air Track cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE.
Ελληνική [Greek]	ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ Samsung ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ Crystal Surround Air Track ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΛΟΙΠΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 1999/5/ΕΚ.
Français [French]	Par la présente Samsung déclare que l'appareil Crystal Surround Air Track est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.
Italiano [Italian]	Con la presente Samsung dichiara che questo Crystal Surround Air Track è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.
Latviski [Latvian]	Ar šo Samsung deklarē, ka Crystal Surround Air Track atbilst Direktīvas 1999/5/EK būtiskajām prasībām un citiem ar to saistītajiem noteikumiem.
Lietuvių [Lithuanian]	Šiuo Samsung deklaruoja, kad šis Crystal Surround Air Track atitinka esminius reikalavimus ir kitas 1999/5/EB Direktyvos nuostatas.
Nederlands [Dutch]	Hierbij verklaart Samsung dat het toestel Crystal Surround Air Track in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.
Malti [Maltese]	Hawnhekk, Samsung, jiddikjara li dan Crystal Surround Air Track jikkonforma mal-ħtiġijiet essenzjali u ma provvedimenti oħrajn relevanti li hemm fid-Dirrettiva 1999/5/EC.
Magyar [Hungarian]	Alulírott, Samsung nyilatkozom, hogy a Crystal Surround Air Track megfelel a vonatkozó alapvetõ követelmé-nyeknek és az 1999/5/EC irányelv egyéb elõírásainak.
Polski [Polish]	Niniejszym Samsung oświadcza, że Crystal Surround Air Track jest zgodny z zasadniczymi wymogami oraz pozostałymi stosownymi postanowieniami Dyrektywy 1999/5/EC.
Português [Portuguese]	Samsung declara que este Crystal Surround Air Track está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE.
Slovensko [Slovenian]	Samsung izjavlja, da je ta Crystal Surround Air Track v skladu z bistvenimi zahtevami in ostalimi relevantnimi določili direktive 1999/5/ES.
Slovensky [Slovak]	Samsung týmto vyhlasuje, že Crystal Surround Air Track spĺňa základné požiadavky a všetky príslušné ustanovenia Smernice 1999/5/ES.
Suomi [Finnish]	Samsung vakuuttaa täten että Crystal Surround Air Track tyyppinen laite on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.
Svenska [Swedish]SS	Härmed intygar Samsung att denna Crystal Surround Air Track står I överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG.
Íslenska [Icelandic]	Hér með lýsir Samsung yfir því að Crystal Surround Air Track er í samræmi við grunnkröfur og aðrar kröfur, sem gerðar eru í tilskipun 1999/5/EC.
Norsk [Norwegian]	Samsung erklærer herved at utstyret Crystal Surround Air Track er i samsvar med de grunnleggende krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.
Türkiye[Türkçe]	Bu belge ile, Samsung bu Crystal Surround Air Track'nin 1999/5/EC Yönetmeliginin temel gerekliliklerine ve ilgili hükümlerine uygun oldugunu beyaneder.

* V frekvenčnem razponu med 2454 MHz in 2483,5 MHz je v Franciji ta izdelek dovoljeno uporabljati samo v zaprtem prostoru.

Obrnite se na SAMSUNG WORLD WIDE

Z vprašanji ali pripombami glede izdelkov Samsung se obrnite na center za pomoč strankam SAMSUNG.

Area	Contact Centre ☎	Web Site
▪ North America		
Canada	1-800-SAMSUNG (726-7864)	www.samsung.com
Mexico	01-800-SAMSUNG (726-7864)	www.samsung.com
U.S.A	1-800-SAMSUNG (726-7864)	www.samsung.com
▪ Latin America		
Argentine	0800-333-3733	www.samsung.com
Brazil	0800-124-421 / 4004-0000	www.samsung.com
Chile	800-SAMSUNG (726-7864)	www.samsung.com
Colombia	01-8000112112	www.samsung.com
Costa Rica	0-800-507-7267	www.samsung.com
Dominica	1-800-751-2676	www.samsung.com
Ecuador	1-800-10-7267	www.samsung.com
El Salvador	800-6225	www.samsung.com
Guatemala	1-800-299-0013	www.samsung.com
Honduras	800-7919267	www.samsung.com
Jamaica	1-800-234-7267	www.samsung.com
Nicaragua	00-1800-5077267	www.samsung.com
Panama	800-7267	www.samsung.com
Peru	0-800-777-08	www.samsung.com
Puerto Rico	1-800-682-3180	www.samsung.com
Trinidad & Tobago	1-800-SAMSUNG (726-7864)	www.samsung.com
Venezuela	0-800-100-5303	www.samsung.com
▪ Europe		
Albania	42 27 5755	-
Austria	0810 - SAMSUNG (7267864, € 0.07/min)	www.samsung.com
Belgium	02-201-24-18	www.samsung.com/ be (Dutch) www.samsung.com/ be_fr (French)
Bosnia	05 133 1999	-
Bulgaria	07001 33 11	www.samsung.com
Croatia	062 SAMSUNG (062 726 7864)	www.samsung.com
Czech	800-SAMSUNG (800-726786) Samsung Zrt., česká organizační složka, Oasis Florenc, Soko-lovská394/17, 180 00, Praha 8	www.samsung.com
Denmark	70 70 19 70	www.samsung.com
Finland	030 - 6227 515	www.samsung.com
France	01 48 63 00 00	www.samsung.com
Germany	01805 - SAMSUNG (726-7864 € 0,14/Min)	www.samsung.com
Hungary	06-80-SAMSUNG (726-7864)	www.samsung.com
Italia	800-SAMSUNG (726-7864)	www.samsung.com
Kosovo	+381 0113216899	-
Luxemburg	261 03 710	www.samsung.com
Macedonia	023 207 777	-
Montenegro	020 405 888	-
Netherlands	0900-SAMSUNG (0900-7267864) (€ 0,10/Min)	www.samsung.com
Norway	815-56 480	www.samsung.com
Poland	0 801 1SAMSUNG (172678) / 022-607-93-33	www.samsung.com
Portugal	80820-SAMSUNG (726-7864)	www.samsung.com
Rumania	1. 08010 SAMSUNG (72678) - doar din rețeaua Romtelecom, tarif local 2. 021.206.01.10 - din orice rețea, tarif normal	www.samsung.com
Serbia	0700 Samsung (0700 726 7864)	www.samsung.com
Slovakia	0800-SAMSUNG (726-7864)	www.samsung.com
Spain	902-1-SAMSUNG (902 172 678)	www.samsung.com
Sweden	0771 726 7864 (SAMSUNG)	www.samsung.com

Area	Contact Centre ☎	Web Site
Switzerland	0848-SAMSUNG (7267864, CHF 0.08/min)	www.samsung.com/ch www.samsung.com/ ch_fr/(French)
U.K	0330 SAMSUNG (7267864)	www.samsung.com
Eire	0818 717100	www.samsung.com
Lithuania	8-800-77777	www.samsung.com
Latvia	8000-7267	www.samsung.com
Estonia	800-7267	www.samsung.com
▪ CIS		
Russia	8-800-555-55-55	www.samsung.com
Georgia	8-800-555-555	-
Armenia	0-800-05-555	-
Azerbaijan	088-55-55-555	-
Kazakhstan	8-10-800-500-55-500 (GSM: 7799)	www.samsung.com
Uzbekistan	8-10-800-500-55-500	www.samsung.com
Kyrgyzstan	00-800-500-55-500	www.samsung.com
Tadjikistan	8-10-800-500-55-500	www.samsung.com
Ukraine	0-800-502-000	www.samsung.ua www.samsung.com/ ua_ru
Belarus	810-800-500-55-500	-
Moldova	00-800-500-55-500	-
▪ Asia Pacific		
Australia	1300 362 603	www.samsung.com
New Zealand	0800 SAMSUNG (0800 726 786)	www.samsung.com
China	400-810-5858 / 010-6475 1880	www.samsung.com
Hong Kong	(852) 3698 4698	www.samsung.com/hk www.samsung.com/ hk_en/
India	3030 8282 / 1800 110011 / 1800 3000 8282 / 1800 266 8282	www.samsung.com
Indonesia	0800-112-8888 / 021-5699-7777	www.samsung.com
Japan	0120-327-527	www.samsung.com
Malaysia	1800-88-9999	www.samsung.com
Philippines	1-800-10-SAMSUNG(726-7864) / 1-800-3-SAMSUNG(726-7864) / 1-800-8-SAMSUNG(726-7864) / 02-5805777	www.samsung.com
Singapore	1800-SAMSUNG (726-7864)	www.samsung.com
Thailand	1800-29-3232 / 02-689-3232	www.samsung.com
Taiwan	0800-329-999	www.samsung.com
Vietnam	1 800 588 889	www.samsung.com
▪ Middle East		
Bahrain	8000-4726	www.samsung.com
Egypt	08000-726786	www.samsung.com
Jordan	800-22273	www.samsung.com
Morocco	080 100 2255	www.samsung.com
Oman	800-SAMSUNG (726-7864)	www.samsung.com
Saudi Arabia	9200-21230	www.samsung.com
Turkey	444 77 11	www.samsung.com
U.A.E	800-SAMSUNG (726-7864)	www.samsung.com
▪ Africa		
Nigeria	0800-SAMSUNG (726-7864)	www.samsung.com
South Africa	0860-SAMSUNG (726-7864)	www.samsung.com





Ustrezno odstranjevanje baterij v tem izdelku

(Uporabno v EU in ostalih evropskih državah s sistemi ločenega odstranjevanja baterij)

Ta oznaka na bateriji, v navodilih ali na embalaži pomeni, da baterij ob izteku njihove življenjske dobe v tem izdelku ne smete odstraniti skupaj z ostalimi gospodinjskimi odpadki. Oznake za kemijske elemente Hg, Cd ali Pb pomenijo, da baterija vsebuje živo srebro, kadmij ali svinec v količinah, ki presegajo referenčne nivoje v direktivi EC 2006/66. Če te baterije niso ustrezno odstranjene, te snovi lahko škodujejo zdravju ljudi oziroma okolju.

Za zaščito naravnih virov in za vzpodbujanje ponovne uporabe materialov prosimo, ločite te baterije od ostalih odpadkov in jih oddajte na predvidenih lokalnih zbirnih reciklažnih mestih.



Ustrezno odstranjevanje tega izdelka (odpadna električna in elektronska oprema)

Oznaka na izdelku, dodatni opremi ali dokumentaciji pomeni, da izdelka in njegove elektronske dodatne opreme (npr. električni polnilnik, slušalke, kabel USB) ob koncu dobe uporabe ni dovoljeno odvreči med gospodinjske odpadke. Te izdelke ločite od drugih vrst odpadkov in jih odgovorno predajte v recikliranje ter tako spodbudite trajnostno vnovično uporabo materialnih virov. Tako boste preprečili morebitno tveganje za okolje ali zdravje ljudi zaradi nenadzorovanega odstranjevanja odpadkov.

Uporabniki v gospodinjstvih naj se za podrobnosti o tem, kam in kako lahko te izdelke predajo v okolju prijazno recikliranje, obrnejo na trgovino, kjer so izdelek kupili, ali na krajevni upravni organ.

Poslovni uporabniki naj se obrnejo na dobavitelja in preverijo pogoje kupne pogodbe. Tega izdelka in njegove elektronske dodatne opreme pri odstranjevanju ni dovoljeno mešati z drugimi gospodarskimi odpadki.